

Uuet laulut 2011, Isovuonon kielikeskus / Storfjord språksenter
Åge Aleksandersen: Dains me dæ
Oversatt til kvensk: Kainun institutti - Kvensk institutt / Pirjo Paavalniemi

Sun kanssa tahtoisin mie tanssia

Met huusima ilmoile sen
ja tuntheen yhtheisen.
Se kevät ja mie ja sie
s'oli kaunista niin.
Ko puronen tää se kasvo joveksi niin
se kuohuissaki
meitä kannattelee.

Ja kesä niin lämpöinen saapu
ja lämmin tuulonen.
Ja silloin tunsima kaiken
ja kaiken met annoima.
Ko puronen tää se kasvo joveksi niin
se kuohuissaki
meitä kannattelee.

Sun kanssa tahtoisin mie tanssia
tuntea lämmön, olla likelä sun
Niin paljon tahtoisin mie sanoa
mut' sanotuksi sitä saa en.

Sun kanssa tahtoisin mie tanssia
tuntea lämmön, olla likelä sun
Niin paljon tahtoisin mie sanoa
mut' sanotuksi sitä saa en.

Ja syksy niin myrskyinen saapu
ja kylmä tuulonen.
Se syksy ja sie ja mie
s'oli kaunista niin.
Ko puronen tää se kasvo joveksi niin
se kuohuissaki
meitä kannattelee.

Sun kanssa tahtoisin mie tanssia
tuntea lämmön, olla likelä sun
Niin paljon tahtoisin mie sanoa
mut' sanotuksi sitä saa en.

Ja syksy niin myrskyinen saapu
ja kylmä tuulonen.
Se syksy ja sie ja mie
s'oli kaunista niin.
Ko puronen tää se kasvo joveksi niin
se kuohuissaki
meitä kannattelee.

Sun kanssa tahtoisin mie tanssia
tuntea lämmön, olla likelä sun
Niin paljon tahtoisin mie sanoa
mut' sanotuksi sitä saa en.

Sun kanssa tahtoisin mie tanssia
tuntea lämmön, olla likelä sun
Niin paljon tahtoisin mie sanoa
mut' sanotuksi sitä saa en.